

## UMOWA

nr DRG - ...../2019

o dofinansowanie udziału w targach Foodexpo Vietnam 2019 na stoisku regionalnym Województwa Wielkopolskiego, odbywających się w dniach od 13 do 16 listopada 2019 r. w ramach Wielkopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2014-2020, Działanie 1.4: Internacjonalizacja gospodarki regionalnej, Poddziałanie 1.4.2: Promocja gospodarcza regionu, Projekt pozakonkursowy „Gospodarna Wielkopolska”.

zawarta w Poznaniu w dniu ..... 2019 r. pomiędzy:

Województwem Wielkopolskim z siedzibą Urzędu Marszałkowskiego Województwa Wielkopolskiego w Poznaniu, al. Niepodległości 34, 61-714 Poznań, NIP 778-13-46-888, REGON 631257816 zwanym dalej „**Województwem**” reprezentowanym przez:

- Beatę Joannę Łozińską – Dyrektora Departamentu Gospodarki

a  
..... z siedzibą w ....., ul. ...., wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, numer KRS ....., REGON: ....., NIP..... zwaną dalej „**Beneficjentem**”, reprezentowaną przez:

- .....

albo

....., prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą ..... z siedzibą w ....., ul. ...., wpisana do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej Rzeczypospolitej Polskiej, REGON: ....., NIP: ..... zwaną dalej „**Beneficjentem**”,

zwanym dalej „**Stronami**”,

o następującej treści:

### § 1

#### Postanowienia Ogólne

1. Województwo Wielkopolskie planuje udział i organizację własnego stoiska na targach Foodexpo Vietnam 2019, odbywających się w dniach 13-16 listopada 2019 r. w Ho Chi Minh, Wietnam (dalej jako „Targi”). Udział w Targach organizowany jest w ramach Projektu pozakonkursowego „Gospodarna Wielkopolska” współfinansowanego ze środków Wielkopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2014-2020, Działanie 1.4: Internacjonalizacja gospodarki regionalnej, Poddziałanie 1.4.2: Promocja gospodarcza regionu.
2. Celem udziału Województwa Wielkopolskiego w Targach jest stworzenie możliwości promowania przedsiębiorstw województwa poprzez nawiązanie bezpośrednich kontaktów z innymi wystawcami i uczestnikami Targów.

### § 2

#### Przedmiot Umowy

1. Niniejsza umowa (zwana dalej „Umową”) określa warunki uczestnictwa Beneficjenta w Targach, opisanych w § 1, na stoisku regionalnym oraz zasady dofinansowania udziału Beneficjenta w Targach.
2. Na warunkach określonych w Umowie nastąpi przyznanie Beneficjentowi wsparcia finansowego w postaci pokrycia przez Województwo kosztów:
  - 1) zakwaterowania – tj. maksymalnie 5 (słownie: pięć) noclegów ze śniadaniem dla jednego przedstawiciela Beneficjenta,
  - 2) wejściówek na Targi,
  - 3) organizacji stoiska wystawienniczego dla Województwa Wielkopolskiego i dla przedsiębiorców – podwystawców,

- 4) transportu na trasie lotnisko – hotel – lotnisko oraz hotel – Targi – hotel,
  - 5) tłumacza na wspólnym stoisku wystawienniczym dla Województwa Wielkopolskiego.
3. Dofinansowanie, o którym mowa w ust. 2, przekazane zostanie zgodnie z zasadami Wielkopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2014-2020, a w szczególności zgodnie z zasadami pomocy *de minimis*.

### § 3

#### Realizacja wyjazdu na Targi

1. Okres realizacji wyjazdu na Targi:
  - rozpoczęcie realizacji: 12 listopada 2019 r.
  - zakończenie realizacji: 17 listopada 2019 r.
2. Województwo zastrzega sobie prawo do zmiany terminu realizacji wyjazdu na Targi i powiadomienia o tym Beneficjenta. Powyższa zmiana będzie wymagała sporządzenia aneksu do Umowy.
3. Województwo zastrzega sobie możliwość odwołania wyjazdu z przyczyn niezależnych bez ponoszenia z tego tytułu odpowiedzialności wobec Beneficjentów.
4. Beneficjent zobowiązuje się do pełnego uczestnictwa w przygotowanym przez Województwo programie Targów (obecność na stoisku regionalnym, zakwaterowanie w hotelach wskazanych i finansowanych przez Województwo, udział w ewentualnych spotkaniach).
5. Beneficjent zobowiązuje się pokryć koszty związane z przejazdem do/z miejsca odbywania się Targów oraz wszystkie pozostałe koszty (z wyłączeniem kosztów opisanych w § 2 ust. 2).
6. Beneficjent zobowiązuje się do przygotowania multimedialnej prezentacji dotyczącej oferowanych produktów/usług oraz jej przekazania reprezentantowi Województwa przed terminem wyjazdu na Targi. Ponadto Beneficjent zobowiązany jest do zapewnienia na Targach materiałów promocyjnych np. produktów, próbek, min. 4 folderów/prospektów, min. 10 ulotek/dzień i wizytówek.
7. Województwo zobowiązuje się przekazać Beneficjentowi informacje o miejscu zakwaterowania przedstawiciela Beneficjenta z siedmiodniowym wyprzedzeniem.
8. Województwo Wielkopolskie nie ponosi odpowiedzialności za działania organów władz miejscowych, które skutkują wykluczeniem uczestników z udziału w Targach.
9. Województwo Wielkopolskie nie ponosi odpowiedzialności za:
  - bezpieczeństwo Uczestników Targów w trakcie trwania wyjazdu;
  - szkody poniesione przez Beneficjentów z tytułu utraty majątku sprowadzanego w ramach Targów;
  - inne szkody lub straty (w tym bez ograniczeń za utratę wartości bądź zysków, straty tytułem przerw w pracy, utraty danych, awarii systemu komputerowego, inne szkody handlowe).
10. Beneficjent oświadcza, że akceptuje prawo Województwa Wielkopolskiego do sporządzenia projektu wspólnego stoiska przedsiębiorców z województwa wielkopolskiego na Targach oraz przydzielenia miejsc na ekspozycję produktów poszczególnych Beneficjentów na tym stoisku, a także fakt, że przydzielone przez Województwo Wielkopolskie miejsce nie podlega zmianie i wyjątkom od tej zasady, chyba że jest to konieczne z powodów architektonicznych związanych z zabudową stoiska. Biorąc pod uwagę to, że Województwo Wielkopolskie dokłada wszelkich starań, aby w miarę możliwości zdeterminowanych usytuowaniem stoiska, wszyscy Beneficjenci mieli zapewnione możliwie jednakowe warunki promocji swoich produktów. Beneficjentowi nie przysługują żadne roszczenia w stosunku do Województwa Wielkopolskiego względem usytuowania swojej ekspozycji w obrębie wspólnego stoiska Województwa Wielkopolskiego.
11. W trakcie trwania Targów mogą być robione zdjęcia i nagrania. Nagrania i zdjęcia ukazujące logotypy, znaki handlowe uczestników Targów mogą być używane w celu promocji wydarzenia w różnych mediach (dokumenty, telewizja, Internet itp.) Beneficjent wyraża zgodę na publikowanie przez Województwo Wielkopolskie artykułów prasowych, zdjęć, informacji o produktach oraz broszur zawierających firmę, logotypy, znaki handlowe, towarowe Beneficjentów przed, w trakcie i po wydarzeniu, jeżeli działania te mają na celu promocję Województwa Wielkopolskiego.

### § 4

#### Odpowiedzialność Beneficjenta

1. Beneficjent ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich za ewentualne szkody powstałe w związku z realizacją Umowy, wywołane własnym działaniem.

2. Beneficjent oświadcza, że **nie podlega wykluczeniu** z otrzymania pomocy finansowej w rozumieniu art. 207 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych.
3. Beneficjent oświadcza, że osoba przez niego zgłoszona do reprezentacji firmy podczas Targów jest zatrudniona w firmie na umowę o pracę lub umowę cywilnoprawną oraz zna język angielski w stopniu umożliwiającym samodzielną prezentację oferty handlowej / usługowej / biznesowej / inwestycyjnej firmy w trakcie spotkań z potencjalnymi partnerami zagranicznymi podczas trwania Targów.
4. Beneficjent oświadcza, że wszystkie elementy graficzne, treści, projekty oraz zdjęcia przekazane przez niego Województwu na potrzeby uczestnictwa w Targach:
  - a. stanowią materiał oryginalny, do którego uczestnikowi przysługują prawa autorskie w zakresie umożliwiającym wykorzystanie, co najmniej dla celów określonych w Regulaminie,
  - b. są opłacone przez Beneficjenta,
  - c. nie stanowią podstawy do pociągnięcia do odpowiedzialności tytułem naruszenia praw autorskich.
5. Beneficjent oświadcza, iż zna program wyjazdu na Targi i zobowiązuje się do starannej realizacji programu przygotowanego przez Województwo.

## § 5

### Dofinansowanie udziału w Targach

1. Wsparcie finansowe udziału przedstawiciela Beneficjenta w Targach, udzielane przez Województwo, dotyczy przedmiotu umowy opisanego w § 2 ust. 2.
2. Wsparcie finansowe udzielone zostanie poprzez bezpośrednie pokrycie przez Województwo kosztów wskazanych w § 2 ust. 2.
3. Szacunkowa wartość wsparcia finansowego wyniesie maksymalnie 70 000,00 zł (słownie: siedemdziesiąt tysięcy złotych).

## § 6

### Nieprawidłowe wykorzystanie środków i ich odzyskiwanie

1. W przypadku stwierdzenia, że Beneficjent wykorzystał przyznane mu wsparcie finansowe niezgodnie z przeznaczeniem, nie stosując się do zasad dotyczących uczestnictwa w Targach, Beneficjent **zobowiązuje się do zwrotu** środków przeznaczonych na wsparcie, w terminie i na rachunek bankowy wskazany przez Województwo. W przypadku braku działań ze strony Beneficjenta, Województwo podejmie środki prawne w celu odzyskania dofinansowania.
2. Rezygnacja z udziału w Targach przez Beneficjenta powoduje konieczność pokrycia przez niego wszelkich kosztów poniesionych przez Województwo w związku z organizacją udziału w Targach. Zwrot kosztów odbędzie się na zasadzie opisanej w ust. 1.

## § 7

### Pozostałe warunki przyznania wsparcia

1. Beneficjent oświadcza, że udzielenie wsparcia na zasadach określonych Umową nie powoduje nakładania się pomocy przyznanej z funduszy programów Unii Europejskiej, ani krajowych środków publicznych.
2. Przy realizacji Umowy Beneficjent zobowiązuje się do stosowania wzorów dokumentów zatwierdzonych przez Województwo.
3. Podstawą przyznania Beneficjentowi wsparcia finansowego jest spełnienie wszystkich warunków określonych w Regulaminie naboru.

## § 8

### Promocja udziału w Targach

Beneficjent zobowiązuje się do informowania społeczeństwa o współfinansowaniu realizacji wyjazdu na Targi zgodnie z przepisami Unii Europejskiej oraz wytycznymi „Podręcznika wnioskodawcy i beneficjenta programów polityki spójności 2014-2020 w zakresie informacji i promocji”, w szczególności:

- 1) Beneficjent zobowiązuje się do umieszczenia na swojej stronie internetowej informacji na temat swojego udziału w Targach na stoisku regionalnym Województwa Wielkopolskiego wraz z odnośnikiem do strony Urzędu Marszałkowskiego Województwa Wielkopolskiego zawierającej informacje o organizowanych misjach i targach. Notatka ta zamieszczona zostanie w dziale „Aktualności”, a w przypadku braku takiego działu – w innym miejscu, wskazanym przez Beneficjenta i zatwierdzonym przez Województwo.
- 2) Beneficjent zobowiązuje się w terminie do 30 dni po zakończeniu udziału w Targach do wypełnienia ankiety ewaluacyjnej, która zostanie mu przekazana przez Województwo.

- 3) Beneficjent wyraża zgodę na umieszczenie jego danych (w tym logotypu) w publicznie dostępnych materiałach promocyjnych i informacyjnych (drukowanych oraz elektronicznych) dotyczących realizowanych Targów.

## § 9

### Przetwarzanie danych osobowych

1. W ramach niniejszej umowy przetwarzane będą dane osobowe Beneficjentów.
2. Administratorem danych osobowych jest Marszałek Województwa z siedzibą Urzędu Marszałkowskiego Województwa Wielkopolskiego w Poznaniu przy al. Niepodległości 34, 61-713 Poznań.
3. Dane osobowe, o których mowa, będą przetwarzane w celach:
  - a. udziału Beneficjenta w Targach;
  - b. rozliczenia Umowy;
  - c. monitoringu i ewaluacji dla Projektu „Gospodarna Wielkopolska”;
  - d. sprawozdawczości Projektu „Gospodarna Wielkopolska”;
  - e. kontroli organów zewnętrznych dla Projektu „Gospodarna Wielkopolska”;
  - f. informowania o działaniach realizowanych przez Województwo,
  - g. archiwizacji.
4. Dane osobowe przetwarzane są w związku z zawarciem oraz wykonaniem Umowy.
5. W sprawach związanych z przetwarzaniem danych osobowych prosimy o kontakt z Inspektorem ochrony danych osobowych, Departament Organizacyjny i Kadr, Urząd Marszałkowski Województwa Wielkopolskiego w Poznaniu, al. Niepodległości 34, 61-714 Poznań, e-mail: inspektor.ochrony@umww.pl;
6. Dane osobowe będą przetwarzane do roku 2026 włącznie zgodnie z Instrukcją Kancelaryjną;
7. Podanie danych osobowych jest warunkiem umownym, a ich niepodanie skutkuje brakiem możliwości realizacji celów, dla których są gromadzone.
8. Beneficjentowi przysługuje prawo do przenoszenia danych, w przypadku o którym mowa w pkt. 4 oraz gdy dane te są przetwarzane w sposób zautomatyzowany.
9. Beneficjentowi przysługuje prawo do dostępu do danych osobowych, ich sprostowania lub ograniczenia przetwarzania;
10. Beneficjentowi przysługuje prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego;
11. Beneficjent wyraża zgodę na przekazywanie ujętych w niniejszej umowie danych osobowych do Państw trzecich w związku z realizacją Targów. Jednocześnie Beneficjent przyjmuje do wiadomości, że przekazywanie danych osobowych do Kazachstanu niesie za sobą ryzyko niezapewnienia przez ten kraj praw i wolności Beneficjenta w związku z przetwarzaniem jego danych osobowych.
12. Beneficjent zobowiązuje się spełnienia obowiązku informacyjnego wobec swoich pracowników, których dane osobowe będą przetwarzane w związku z realizacją niniejszej umowy.

## § 10

### Postanowienia Końcowe

1. Zmiana treści Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych Umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego i ustawy z dnia 27.08 2009 r. o finansach publicznych.
3. Wszelkie ewentualne spory mogące powstać w związku z realizacją Umowy zostaną poddane pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Województwa.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach: po jednym dla Województwa i Beneficjenta.

**WOJEWÓDZTWO**

**BENEFICJENT**